

アジア新興国との取引開始の足がかりに！

アジア企業訪問団 個別商談会のご案内

アジアの中でも成長著しい中国、インド、韓国、タイの4か国から、日本企業との取引に意欲のある9企業を招聘し、大阪企業との個別商談会を開催致します。

「外国企業との取引を検討したいが不安」「海外の取引先を効率よく増やしたい」・・・
このような企業のご担当者様は是非お申込み下さい！

※日程上訪問できる企業数には限りがございます。お申込みご希望の場合はお早めにお問い合わせ致します。

<本プログラムのメリット>

①「取引の話はしてみたいけど、外国の企業は良く分からないし不安だ」

⇒ **推薦を受けた企業を招聘**

参加企業は、いずれも各国政府系機関や商工会議所の推薦を受け、大阪商工会議所・大阪府・大阪市などで構成する「産業交流センター」が招聘した企業です。

②「相手がどれくらい本気か分からない」

⇒ **日本企業との取引開始に強い意欲**

日本企業との取引意欲の高い企業を厳選・推薦しています。

③「海外の取引先開拓は通訳や出張コストがかかるし、メールでは相手の顔が見えず不安」

⇒ **招聘企業が貴社を直接訪問**

商談当日は、大阪商工会議所スタッフと共に直接貴社を訪問。

訪問時には通訳（費用は不要）も帯同。コミュニケーションの不安を最小化します。

※ご希望の場合、大阪商工会議所でご面談いただくことも可能です。

記

- 日 時： 2010年9月16日(木)～17日(金)の二日間
16日は14:00～17:00、17日は10:00～17:00の間で調整
- 会 場： 貴社を直接訪問致します（大阪商工会議所での面談も可能です）。
※訪問スケジュールについてはご希望を伺ったうえ、事務局で調整させていただきます。
- 主 催： 大阪商工会議所、産業交流センター、大阪外国企業誘致センター（O-BIC）
- 言 語： 参加者の言語と日本語の逐次通訳（通訳を帯同します）
- 参加費： 無料
- お問合せ： 大阪商工会議所 国際部 長尾、丸山
TEL: 06-6944-6400 / FAX: 06-6944-6293

＜参加企業一覧＞

企業①	Aiyara Center Co., Ltd	国名	タイ
URL	www.aiyaracenter.com		
事業内容			
外食事業コンサルティング/レストラン事業総合支援			
商談希望内容・相手			
<ul style="list-style-type: none"> ・タイのモダンレストランの日本国内展開に興味のある外食事業者様、投資家様 ・タイにおいて高級ホテル展開を考えているホテル事業者様 			

企業②	Greyhound Café	国名	タイ
URL	www.greyhoundcafe.co.th		
事業内容			
タイ料理・フランス料理等をベースとした、国際料理のスタイリッシュレストラン展開			
商談希望内容			
Greyhound Café の日本におけるフランチャイズ展開にご興味をお持ちの方			

企業③④	③Hythro Engineer Prv., Ltd ④Him Furnitech Engineering Pvt.Ltd	国名	インド
URL	④ www.himfurnitech.com		
事業内容			
<ul style="list-style-type: none"> ③インドにおける衛生施設建設、建築物に付随するディスプレイ広告業 ④オフィス、家庭、キッチンなどの家具、家具用品の製造・輸入・販売 			
商談希望内容			
<ul style="list-style-type: none"> ③トイレ関連器具、技術の購入を希望。ディスプレイ広告に利用するLED技術、ディスプレイ周辺技術の提携・購入。 ④オフィス、家庭、キッチン用の家具関連の部品、完成品の購入。 			

企業⑤	Transcontinental Enterprises(ARK) Inc	国名	インド
URL	www.tceindo.com		
事業内容			
<ul style="list-style-type: none"> ①環境関連機器、工場機械のインドへの輸入 ②インド進出支援コンサルティング(全インド商工会議所協議会 環境部会議長として、経済特区、DIM C、スマートシティ等の最新情報に精通) 			
商談希望内容			
<ul style="list-style-type: none"> ①環境関連機器、工場機械のインドへの輸出希望企業 ②インド進出希望企業、インド企業からの投資を受けたい企業 			

企業⑥	BMSYS Co., Ltd.	国名	韓国
URL	www.bmsys.co.kr		
事業内容			
ウレタン製機能インソール製造			
商談希望内容			
高機能インソールの新規取引先開拓			

企業⑦	NDF Co., Ltd	国名	韓国
URL			
事業内容			
CNC 関連機械製造、プラスチック鋳造販売			
商談希望内容			
CNC 関連機械の販売先開拓。社長は日本語も堪能。			

企業⑧	Shanghai International Advertising & Exhibition Co.,Ltd	国名	中国
URL	www.meorient.com		
事業内容			
様々な商品の展示会を企画運営。28か国以上の国で開催実績あり。			
商談希望内容			
展示会・フェアなど企画会社、災害予防に関連する事業者、雑誌・広告事業者			

企業⑨	Tian Jin Bin Tai Investment co., Ltd	国名	中国
URL			
事業内容			
産業用不動産、企業への投資			
商談希望内容			
投資魅力のある不動産の紹介者、事業投資の受け入れ企業担当者			

大商・国際部行 Fax:06-6944-6293

9/16・17 アジア企業訪問団 個別商談会
参加申込書

※ 誠に勝手ながら、9月6日（月）までに お申込みいただけますようお願い申し上げます。

(フリガナ)		貴社名 (英)	
貴社名 (日)			
(フリガナ)			
住所 〒 -			
TEL:		FAX:	
E-mail:		Web Site:	
業種 (日)			
出席者名		ご役職	所属部課名
商談希望企業に丸印を付けて下さい。			
① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨			
商談希望時間			
9月 (16日 or 17日) :			

※ ご記入いただきましたお客様の情報は、主催団体からの各種連絡・情報提供 (Email 含む) のために利用させて頂く場合がございますことを予めご了承下さい。

<問合せ> 大阪商工会議所国際部 長尾、丸山
TEL : 06-6944-6400 / FAX : 06-6944-6293